

Notruf-Nummern		Numéros d'appel en cas d'urgence
Polizei-Notruf	117	Police, appel d'urgence
Feuerwehr-Notruf	118	Sapeurs-pompier, appel d'urgence
Sanitäts-Notruf	144	Ambulance, appel d'urgence
Toxikologisches Zentrum	145	Centre toxicologique appel d'urgence
Rettungshelikopter REGA	1414	Hélicoptère de sauvetage / REGA
Ärzte	0900 900 024	Médecins
Zahnärzte	0900 903 903	Dentistes
Apotheke Piquettdienst	0842 24 24 24	Pharmacies
Tierarzt	0900 099 990	Vétérinaire

Wichtige Adressen und Telefonnummern		Adresses et numéros de téléphone importants
Abwasser	Ueli Wirth 032 322 33 78 / 076 568 46 43	Eau usée
Frischwasser / Brennholz	Michel Berger 079 463 62 56	Eau fraîche / Bois de feu
Wildhüter	Thierry Studer, 2516 Prêles 0800 940 100	Garde-faune
Schneeräumung	Ueli Wirth 032 322 33 78 / 076 568 46 43	Déneigement
Kaminfeger	Horner Yvan, 2720 Tramelan 032 487 35 72	Ramoneur



<p>Gemeindeverwaltung Plateau de Diesse</p> <p>Öffnungszeiten</p> <table border="0"> <tr> <td>Montag</td> <td>08.00–13.00</td> <td>14.00 – 18.00</td> </tr> <tr> <td>Dienstag</td> <td>10.00 – 11.30</td> <td>14.00 – 16.00</td> </tr> <tr> <td>Mittwoch</td> <td>10.00 – 11.30</td> <td>14.00 – 16.00</td> </tr> <tr> <td>Donnerstag</td> <td>08.00–11.30</td> <td>14.00 – 16.00</td> </tr> <tr> <td>Freitag</td> <td>10.00 – 11.30</td> <td>14.00 – 16.00</td> </tr> </table>	Montag	08.00–13.00	14.00 – 18.00	Dienstag	10.00 – 11.30	14.00 – 16.00	Mittwoch	10.00 – 11.30	14.00 – 16.00	Donnerstag	08.00–11.30	14.00 – 16.00	Freitag	10.00 – 11.30	14.00 – 16.00	<p>La Chaîne 2, 2515 Prêles</p> <p>Tel. 032 315 70 70 Fax 032 315 27 69</p> <p>info@leplateaudediesse.ch www.leplateaudediesse.ch</p>	<p>Administation Commune mixte de Plateau de Diesse</p> <p>Heures d'ouverture</p> <table border="0"> <tr> <td>Lundi</td> <td>08.00–13.00</td> <td>14.00 – 18.00</td> </tr> <tr> <td>Mardi</td> <td>10.00 – 11.30</td> <td>14.00 – 16.00</td> </tr> <tr> <td>Mercredi</td> <td>10.00 – 11.30</td> <td>14.00 – 16.00</td> </tr> <tr> <td>Jeudi</td> <td>08.00–11.30</td> <td>14.00 – 16.00</td> </tr> <tr> <td>Vendredi</td> <td>10.00 – 11.30</td> <td>14.00 – 16.00</td> </tr> </table>	Lundi	08.00–13.00	14.00 – 18.00	Mardi	10.00 – 11.30	14.00 – 16.00	Mercredi	10.00 – 11.30	14.00 – 16.00	Jeudi	08.00–11.30	14.00 – 16.00	Vendredi	10.00 – 11.30	14.00 – 16.00
Montag	08.00–13.00	14.00 – 18.00																														
Dienstag	10.00 – 11.30	14.00 – 16.00																														
Mittwoch	10.00 – 11.30	14.00 – 16.00																														
Donnerstag	08.00–11.30	14.00 – 16.00																														
Freitag	10.00 – 11.30	14.00 – 16.00																														
Lundi	08.00–13.00	14.00 – 18.00																														
Mardi	10.00 – 11.30	14.00 – 16.00																														
Mercredi	10.00 – 11.30	14.00 – 16.00																														
Jeudi	08.00–11.30	14.00 – 16.00																														
Vendredi	10.00 – 11.30	14.00 – 16.00																														
<p>Grünabfuhr</p> <p>Die beiden Sammelstellen sind immer zugänglich, ausser sonntags. Es werden Kontrollen durchgeführt! Eine Vignette kostet Fr. 80.–/Jahr. Fragen Sie die Gemeindeverwaltung.</p>	<p>Info déchets Arc jurassien 0842 012 012</p> <p>www.memodechets.ch</p>	<p>Déchets verts</p> <p>Les deux points de collectes sont à l'extérieur, donc accessibles en tout temps à l'exception du dimanche. Des contrôles de vignettes seront effectués ! Une vignette coute Fr. 80.–/an. Demandez à l'administation de la commune.</p>																														
<p>Abfallentsorgung (Papier, Glas, Alu etc.)</p> <p>Öffnungszeiten</p> <p>Diesse:</p> <table border="0"> <tr> <td>Montag</td> <td>10.30 – 11.30</td> </tr> <tr> <td>Mittwoch</td> <td>16.00 – 17.00 (1. Oktober bis 31. März) 17.00 – 19.00 (1. April bis 31. Dezember)</td> </tr> <tr> <td>Samstag</td> <td>10.00 – 11.30</td> </tr> </table> <p>Prêles:</p> <table border="0"> <tr> <td>Montag</td> <td>10.30 – 11.30</td> </tr> <tr> <td>Mittwoch</td> <td>16.00 – 17.00</td> </tr> <tr> <td>Samstag</td> <td>10.00 – 11.00</td> </tr> </table>	Montag	10.30 – 11.30	Mittwoch	16.00 – 17.00 (1. Oktober bis 31. März) 17.00 – 19.00 (1. April bis 31. Dezember)	Samstag	10.00 – 11.30	Montag	10.30 – 11.30	Mittwoch	16.00 – 17.00	Samstag	10.00 – 11.00	<p>Info déchets Arc jurassien 0842 012 012</p> <p>www.memodechets.ch</p>	<p>Déchetteries (papiers, verres, alu ect.)</p> <p>Heures d'ouverture</p> <p>Diesse:</p> <table border="0"> <tr> <td>Lundi</td> <td>10.30 – 11.30</td> </tr> <tr> <td>Mercredi</td> <td>16.00 – 17.00 (1^{er} octobre au 31 mars) 17.00 – 19.00 (1^{er} avril au 31 décembre)</td> </tr> <tr> <td>Samedi</td> <td>10.00 – 11.30</td> </tr> </table> <p>Prêles:</p> <table border="0"> <tr> <td>Lundi</td> <td>10.30 – 11.30</td> </tr> <tr> <td>Mercredi</td> <td>16.00 – 17.00</td> </tr> <tr> <td>Samedi</td> <td>10.00 – 11.00</td> </tr> </table>	Lundi	10.30 – 11.30	Mercredi	16.00 – 17.00 (1 ^{er} octobre au 31 mars) 17.00 – 19.00 (1 ^{er} avril au 31 décembre)	Samedi	10.00 – 11.30	Lundi	10.30 – 11.30	Mercredi	16.00 – 17.00	Samedi	10.00 – 11.00						
Montag	10.30 – 11.30																															
Mittwoch	16.00 – 17.00 (1. Oktober bis 31. März) 17.00 – 19.00 (1. April bis 31. Dezember)																															
Samstag	10.00 – 11.30																															
Montag	10.30 – 11.30																															
Mittwoch	16.00 – 17.00																															
Samstag	10.00 – 11.00																															
Lundi	10.30 – 11.30																															
Mercredi	16.00 – 17.00 (1 ^{er} octobre au 31 mars) 17.00 – 19.00 (1 ^{er} avril au 31 décembre)																															
Samedi	10.00 – 11.30																															
Lundi	10.30 – 11.30																															
Mercredi	16.00 – 17.00																															
Samedi	10.00 – 11.00																															

